

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 59 (1986)
Heft: 10

Rubrik: ASTT informazioni regionali = AFTT informations régionales = EVU-
Regionaljournal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

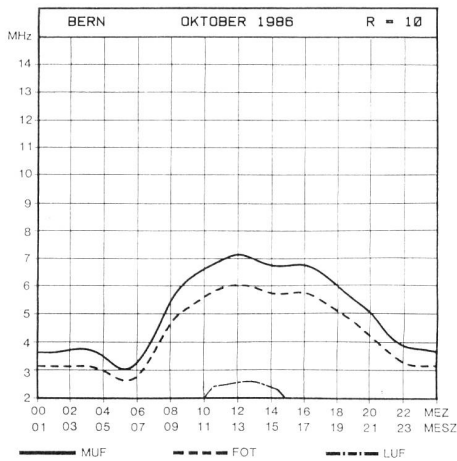
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Frequenzprognose Oktober 1986



Definition der Werte:

- R Prognostizierte, ausgeglichene Zürcher Sonnenfleckenrelativzahl
- MUF (Maximum Usable Frequency) Medianwert der Standard-MUF nach CCIR
- FOT (Frequency Optimum de Travail) Günstige Arbeitsfrequenz, 85% des Medianwertes der Standard-MUF, entspricht demjenigen Wert der MUF, der im Monat in 90% der Zeit erreicht oder überschritten wird.
- LUF (Lowest Useful Frequency) Medianwert der tiefsten noch brauchbaren Frequenz für eine effektiv abgestrahlte Sendeleistung von 100 W und eine Empfangsfeldstärke von 10 dB über 1 μ V/m

Mitgeteilt vom Bundesamt für Übermittlungstruppen, Sektion Planung

Définitions:

- R Prévission du nombre relatif (en moyenne) normalisé des taches solaires de Zurich
- MUF Maximum Usable Frequency
Valeur moyenne de la courbe standard (MUF) selon les normes du CCIR
Courbe atteinte ou dépassée mensuellement à raison de 50% du temps
- FOT Frequency of Optimum Traffic
Fréquence optimale de travail
Correspond à 85% de la valeur moyenne de la courbe standard (MUF)
Courbe atteinte ou dépassée mensuellement à raison de 90% du temps
- LUF Lowest Useful Frequency
Valeur moyenne de la fréquence minimale encore utilisable
Est valable pour une puissance d'émission effective de 100 W et pour une intensité du champ au lieu de réception de 10 dB par 1 μ V/m

Communiqué par l'office fédéral des troupes de transmission, Section planification

Definizione dei dati:

- R Numero relativo delle macchie solari pronosticate e compensate, di Zurigo
- MUF Maximum Usable Frequency
Valore medio del MUF standard secondo CCIR
Viene raggiunto o superato nel 50% dei casi ogni mese
- FOT Frequency of Optimum Traffic
Frequenza ottimale di lavoro
Equivale all'85% del valore medio del MUF standard
Viene raggiunto o superato nel 90% dei casi ogni mese
- LUF Lowest Useful Frequency
Valore medio della frequenza minima utilizzabile
Vale per una potenza d'emissione effettivamente irradiata di 100 W e un'intensità di campo di ricezione di 10 dB a 1 μ V/m

Comunicato dall'Ufficio federale delle truppe di trasmissione, Sezione di pianificazione

PANORAMA

Büchermarkt

KAMPFPANZER – Die Entwicklung der Nachkriegszeit

Ein vorzüglicher Überblick über die internationale Kampfpanzer-Entwicklung der Nachkriegsepoche. Die technischen Angaben werden durch zahlreiche Bilder und Diagramme ergänzt, so dass ein schneller Vergleich und Überblick möglich ist.

Der Band behandelt nicht nur die vielschichtige Entwicklungsproblematik moderner Kampfpanzer, sondern analysiert und bewertet in einer kritischen Bestandesaufnahme auch die Auslegungsphilosophien der wichtigsten panzerbauenden Nationen. Das Buch enthält sowohl bemerkenswerte Aspekte aus der Entwicklungsgeschichte der einzelnen Fahrzeuge, als auch gesonderte Betrachtungen zur Entwicklung der Komponententechnologie. Der besondere Vorzug des Werkes besteht darin, dass auch die Entwicklung weniger bekannter Prototypen und Versuchsmuster – die nicht in Serie gegangen sind – dargestellt ist.

Rolf Hilmes, KAMPFPANZER – Die Entwicklung der Nachkriegszeit, 128 Seiten, A4-Format, zahlreiche s/w-Abbildungen, Zeichnungen und Tabellen. Paperpack. DM 36.–.
Umschau-Verlag, Postfach 11 02 62 – Frankfurt/Main 11.

Waffentechnisches Taschenbuch

Dieses Taschenbuch, erstmals erschienen 1973, schliesst an die Tradition des von der

Rheinmetall GmbH herausgegebenen «Taschenbuch für den Artilleristen» an. Selbstverständlich kann das Taschenbuch keinen Anspruch darauf erheben, die einzelnen Sachgebiete erschöpfend zu behandeln. Es stellt vielmehr eine gewisse Übersicht dar über verschiedene Beschriebe der Waffentechnik, die einerseits den Fachmann, insbesondere den Praktiker, andererseits aber auch den an technischen Einzelheiten weniger Interessierten anspricht.

Besonders hervorzuheben ist die grosse Anzahl von Abbildungen und Tabellen, die das Taschenbuch auch als Nachschlagewerk wertvoll macht.

Inhalt: Explosivstoffe – Innere und äussere Ballistik – Abgangsballistik – Anwendung der Wahrscheinlichkeitsrechnung – Zielen und Richten – Automatische Schusswaffen – Geschütze – Geschützmechanik – Geschütz- und Geschützturm-Prüfstände – Munition – Raketen – Zünder – Diverse Messverfahren – Tabellen.

Waffentechnisches Taschenbuch, 7. Auflage 1985, unveränderter Nachdruck der berichtigten 5. Auflage, 690 Seiten, 1451 Fotos und Zeichnungen sowie 1502 Tabellen. Format 12 x 17 cm, flexibler, abwaschbarer Einband. DM 42.–.

Umschau-Verlag, Postfach 11 02 62 – Frankfurt/Main 11.

Wer aber nur in der seelischen Zone lebt, die vom grellen Lichte der heutigen Zeit beleuchtet wird, der weiss nicht, was seine Seele noch was der Mensch ist.
Titus Burckhardt

AFTT INFORMATIONS REGIONALES

Billet de Romandie

Camarades sous les drapeaux salut!

Le temps passe mais nous ne vous oublions pas. Vous avez à quelques heures près franchi la moitié de votre période. Vous connaissez la poussière et la chaleur. La météo devrait hélas vous faire connaître l'autre face du ciel et du thermomètre. Les rouages de la vie militaire vous sont connus. Vous connaissez la famille des transmetteurs. Elle vous adresse ses vœux pour cette deuxième partie.
Merci de servir cette arme.

Telecom 87

Cette manifestation est annoncée à Genève du 20 au 27 octobre de l'année prochaine. 230 000 personnes sont attendues (contre 193 000 en 83). 60 000 étrangers seront hébergés à cette occasion.

Programme 87

Les sections commencent à échafauder des plans pour 1986; elles attendent avec intérêt vos suggestions.

Comité central

Il siège en été, en automne, prépare l'exercice national, est prêt à assister le BAUEM pour la reconversion des transmetteurs à 1^{er} post SE-222.

Le préposé romand à ce poste envisage après près 9 ans de présence de passer le flambeau. Des candidats seraient ils intéressés à cette fonction. Bonnes connaissances de «Tütch» indispensables. Prière de s'annoncer à votre président local.

Philippe Vallotton

Section vaudoise

La section échafauda elle aussi ses plans pour 1987. Si vous pensez utile de lui glisser un conseil, le Comité se fera un plaisir de vous écouter. L'activité principale des derniers mois a été le service aux tiers où nos camarades se sont engagés à fond.

Dugon est resté l'animateur des budgets, des facturations mais aussi des contacts avec le clientèle avant et parfois même pendant les manifs.

Merci à chacun pour votre engagement. A bientôt au local ou dans ces colonnes.

Philippe Vallotton

ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

E guarda...

Le vacanze estive permettono d'incontrare gente, amici che solo raramente si vedono. Così mi è capitato sui monti di Ravecchia, dove, nel Grotto Rosetta, mi sono recato con la famiglia per gustare un «tazzino» di vino sotto i tigli. E guarda chi si vede. Il mio Cdt dei bei tempi dei corsi di ripetizione nell'attiva, Ernesto Winkler, oggi Colonnello, con al fianco la sua gentil Signora, madrina della nostra bandiera. Ci siamo scambiati alcuni ricordi e abbiamo discusso della nostra salute (e gli anni passano).

È sempre Lui, con la sua calma e quella simpatica cordialità.

Ci siamo lasciati augurandoci tanta salute e Lui mi ha dato i saluti da portare alla, è anche la sua, Sezione ASTT del Ticino.

«Rösti»

No, non si tratta del piatto forte culinario bernese, ma del luogo dove, per un fine settimana, si è trovato il Com cent.

Un seminario. In queste ore si lavora intensamente guardando al futuro dell'Associazione. Il CC intende garantire la continuazione dell'opera avviata 60 anni ore sono.

Sempre più siamo confrontati con il problema dell'organizzazione dell'istruzione nell'ambito dell'armata che soffre per la mancanza di tempo. Prolungare le SR e i corsi di ripetizione provocherebbero enormi spese. Si guarda ora maggiormente alle organizzazioni paramilitari. Dalle discussioni avute con le autorità compe-

tenti è emerso che anche l'ASTT rimarrà coinvolta in maniera maggiore nell'istruzione fuori servizio.

Per questi motivi si cerca, nei limiti possibili, di creare le basi per garantire un buon svolgimento dei compiti affidatici.

Ci saranno alcune ristrutturazioni anche nel CC e da parte delle Sezioni si attende una maggiore collaborazione.

Ad ogni modo il CC si dà da fare per rimanere in linea.

bafo

EVU REGIONALJOURNAL

Regionalkalender

Sektion Baden

Stamm: Jeweils am 1. und 3. Mittwoch im Monat ab 20.00 Uhr im Sektionslokal am Schadenmühleplatz.

15./18. 10. 1986 fachtechnischer Kurs Brieftaubendienst und SE-222. Besammlung am 15. 10. um 19.30 Uhr im Sektionslokal. Siehe persönliche Einladung.

Sektion beider Basel

Stamm:
8. und 22. Oktober 1986
5. und 19. November 1986
17. Dezember 1986

100 anni telefono in Ticino

Vengono festeggiati tanti avvenimenti. Perché non si dovrebbe ricordare l'introduzione, nel nostro cantone, del telefono avvenuto nel 1886?

È toccato al nostro socio Dir S Vanetta ricordare, per le TT o Telecom, l'evoluzione di questo buono e nobile mezzo di comunicazione, introdotto 100 anni fa nel nostro cantone.

Ecco un pò di storia; dalla mappetta Pro Telecom.

GV:

3. Dezember 1986

Sektion Bern

Stamm:

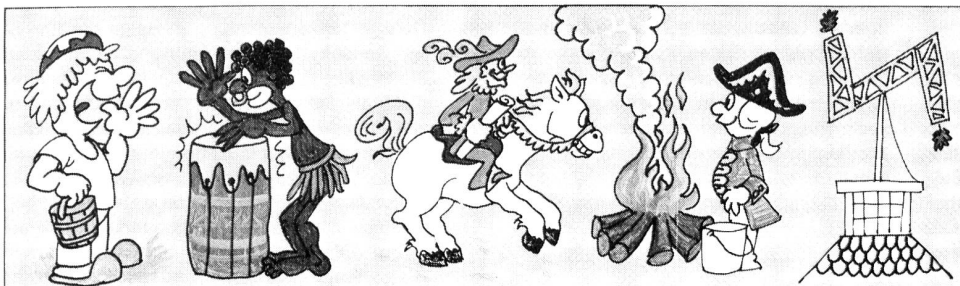
Jeden Freitag ab 20.30 Uhr im Restaurant Bürgerhaus, Bern.

Bitte reservieren Sie sich in Ihrer Agenda folgende Daten:

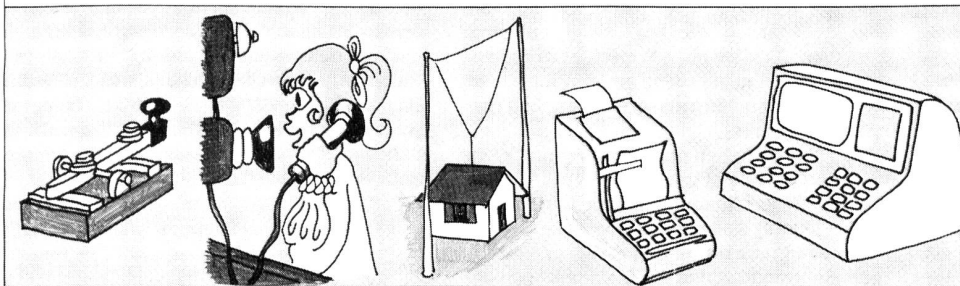
Sa 18. Oktober 1986 Ausschiesen EVU
Mi 10. Dezember 1986 Chlouseabe

Detaillierte Programme mit Anmeldetalons werden Sie per Post zugesandt erhalten.

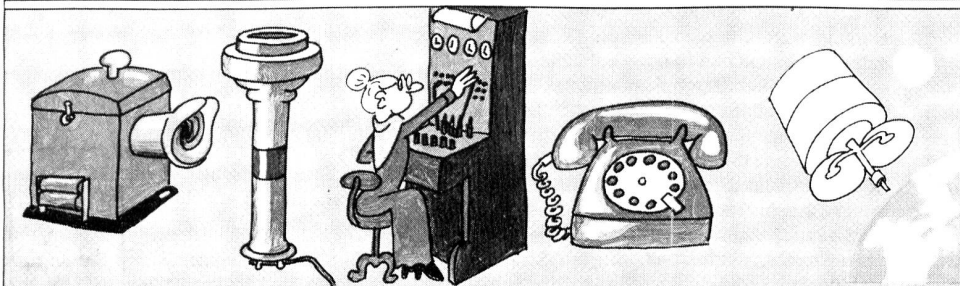
La nascita e lo sviluppo dei mezzi di comunicazione



L'uomo sentì già molto presto il bisogno di comunicare a distanza con i suoi prossimi. Dapprima si servì della voce, più tardi utilizzò, come d'altronde ancora oggi nei popoli che vivono allo stato primitivo, il tam tam. Il messaggero, quale portatore di notizie, rappresentò un'altra tappa (e l'inizio dell'attuale sistema postale). Siccome la luce si propaga più rapidamente e più lontano del suono, si arrivò all'idea di diffondere determinati segnali con il fuoco o il fumo. Nel medioevo, in tempo di guerra, le vedette costituivano una simile rete d'informazione visiva. Alla fine del 18° secolo, Claude Chappe ideò il telegrafo visivo. Mediante l'impiego di 3 bracci fu possibile trasmettere lettere e cifre. Naturalmente era indispensabile avere una visibilità perfetta.



La scoperta del magnetismo e dell'elettricità crearono la premessa per la trasmissione elettrica delle informazioni. Nel 1837 Samuel Morse presentò il suo apparecchio telegrafico e il rispettivo codice. Il telegrafo elettrico iniziò così una marcia trionfale. Esattamente 30 anni dopo, Alexander Graham Bell fece brevettare il telefono. Nel 1896 Guglielmo Marconi ricevette il brevetto per la telegrafia senza filo posando così la prima pietra per la radio e la televisione. Dal telegrafo si sviluppò il telex come strumento (da ufficio a ufficio). La più recente forma d'informazione è la trasmissione di dati, cioè lo scambio d'informazioni tra uomo e calcolatore o tra calcolatore e calcolatore.



Telegrafo, telefono, radio e televisione, non sono invenzioni di un singolo. La trasmissione a distanza della parola con l'elettricità, per esempio, fu descritta già nel 1854 da Charles Bourseul in un articolo apparso in un giornale. Nel 1861 Philipp Reis ideò il primo telefono. Tuttavia la sua invenzione riscontrò poco interesse. Nel 1876 l'americano Alexander Graham Bell riprese l'idea di Reis e realizzò il primo telefono utilizzabile. Lo fece brevettare e contribuì, con pieno successo, alla sua propagazione. Le comunicazioni telefoniche, all'inizio stabilite manualmente dalle telefoniste, furono in seguito sempre più automatizzate. Le reti telefoniche nazionali sono oggi collegate tra di loro su scala mondiale per mezzo di onde corte, cavi e per via satellite.

Sektion Luzern

Krienser Waffenlauf: Sonntag, 26. Oktober 1986. Besammlungsort: Kriens, Krauerschulhaus, Besammlungszeit ist im Sendelokal zu erfragen.

Sektion Schaffhausen

11. Oktober 1986
Multisektionale Uem Übung «Milan»
13. Dezember 1986
Generalversammlung im EVU Hüsli

Sektion Zürich

Samstag, 11. Oktober 1986
Übermittlungsübung «Milan»
Mittwoch, 26. November 1986, 19.50 Uhr
Sendelokal Militärstellungen Gessnerallee
Vortrag mit Tonbildschau «Grundsätzliches über Gesamtverteidigung und Kriegsverhinderung»
Mittwoch, 3. Dezember 1986, 19.50 Uhr
Sendelokal
Film «Tell's wehrhafte Söhne»
Samstag, 6. Dezember 1986: Chlaushöck

Sektion Baden

Mea culpa

Die in letzter Zeit beträchtliche zeitliche Beanspruchung war schuld daran, dass wir in den letzten 2 Ausgaben mit keinem Wort erwähnt waren. Ich habe deshalb einiges nachzuholen.

BT, Mittwoch, 9. Juli

Auf der Seite 28 unten las man von den erfolgreichen Absolventen der Höheren Wirtschafts- und Verwaltungsschule. isa gratuliert auch im Namen des Vorstandes unserem Jürg Hurter herzlich zum Diplom als Betriebsökonom. Seinen Spezialpreis als bester Aufsatzschreiber bewundert isa besonders (das wären doch ideale Voraussetzungen für einen Chronisten!).

45 Punkte genügten zum Sieg!

Am 20. August trafen sich einige Unentwegte – verstärkt durch unser Fast-Mitglied Dani – zum frohen Schlagen eines Hartgummiballes. Es wurde bald klar, dass übermitteln leichter ist als minigolfen, blieben wir doch sehr deutlich hinter dem Bahnrekord zurück. Ein guter Technischer Leiter beherrscht aber auch diese Technik und so erstaunt es nicht, dass er als Sieger ausgerufen wurde. Ein gut gelungener Plausch.

Wir möchten anknüpfen

an unseren Erfolg des letzten Jahres. Deshalb organisieren wir wieder einen fachtechnischen Kurs mit und über Brieftauben. Neben der nötigen Theorie wollen wir vor allem die Handhabung dieses Übermittlungsmittels in der Praxis üben. Bitte benützen Sie den verschickten Anmeldetalon und beachten Sie den Regionalkalender.

Sie wissen sicher,

dass in unmittelbarer Umgebung von Baden – in unserem Sektionsgebiet also – etwas einmaliges geschehen ist. Da haben die doch in Lengnau ein Dorfmuseum eingeweiht und bei dieser Gelegenheit ein Ersttagscouvert mit Sonderstempel herausgegeben mit dem wahrhaft einmaligen ökumenischen Sujet kath. Kirche und Synagoge gemeinsam! Die Philatelisten (Fremdwort für Briefmarkensammler) sollten sich das nicht entgehen lassen und bei dieser Gelegenheit ihr Wissen um eine bewegte Geschichte auffrischen (man meldet sich bei Christoph).

isa

Sektion beider Basel

Basler Pferderennen Schänzli 10. August 1986

Um es gleich vorweg zu nehmen: Es war das erste Mal, dass ich mich beinahe ungestört dem Rennverlauf widmen konnte. Die überaus saubere und disziplinierte Arbeit unseres «Nachwuchses» – darunter ein Newcomer (!) – ermöglichte es mir, mich der Musse hinzugeben. So kommt es, dass ich die Prämierung von acht Siegerpferden mit ihren Jockey's und Sulky-Fahrern von meiner hohen Turmwarte herab miterleben durfte.

Meinen Wohltätern sei darum hier nochmals herzlichst gedankt.

Für einmal gedenke ich mich sehr kurz zu fassen und blende bloss noch ein wenig Statistisches ein:

Für das August-Schänzli erbrachten 10 Mitglieder insgesamt 71,5 offizielle Arbeitsstunden. Ebensovielen Stunden «läpperten» sich im Background zusammen. Das April-Schänzli steht dem um nichts nach. Diese Pferdeeranstaltungen können somit als unser wichtigster Arbeitgeber betrachtet werden. Zum treuesten Kunden aber werden sie, wenn man noch die über 40 Jahre unserer Mitwirkung an diesem wohl baslerischsten aller Basler-Anlässe (nadyrlig ohni d'Fasnacht!) dazuzählt.

Einmal mehr bleibt mir abschliessend die Hoffnung, «unsere» Pferderennen bleiben uns – aller Unkenrufe zum Trotz – noch recht lange erhalten.

kurz angebunden: Euer Heinz

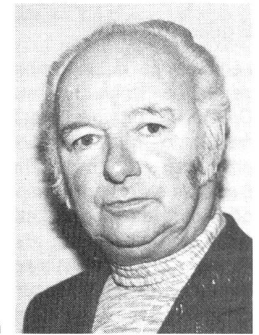
Flugtage Dittingen, 16./17. August 1986

Flugtage in Dittingen! Wer kennt sie nicht. Sie sind schlichtweg die landesweit bekannte Attraktion. Dass sie nur alle zwei Jahre stattfinden, tut ihnen keineswegs einen Abbruch. Im Gegenteil, mit umso grösserer Spannung harren Kenner ihrer.

Und – es geschehen noch Zeichen und Wunder – ausgerechnet uns war es vergönnt, zum guten Gelingen dieses Anlasses unser Können zur Verfügung stellen zu dürfen.

Unsere Aufgabe bestand in der Organisation, resp. Koordination des Pistensicherungsdienstes. Da Drahtverbindungen funktionell nicht sinnvoll waren, kamen Funkgeräte zum Einsatz. Der Handlichkeit wegen entschlossen wir uns für die ehemaligen Armeegeräte SE-125. Wir besitzen allerdings keine eigenen. Die Sektion Thun sprang aber kameradschaftlich in diese Lücke und hat damit ebenfalls ihr Scherflein zum Erfolg beigetragen.

Unser Einsatz brachte es mit sich, dass wir mit wachsender Achtung Einblick in die ungeheure Organisationsarbeit erhielten. So waren wir längst nicht die einzigen Funknetzbetreiber.



† Abschied von
Walter Hofmann

Am Grab des Verstorbenen hörte man das Lied «Ich hatt' einen Kameraden, einen bessern findst Du nid». Nicht zufällig spielte der Trompeter dieses Lied, denn genau dieser Text trifft auf Walter Hofmann zu. Ich möchte nun in wenigen Worten sein Wirken in der Sektion beider Basel des Eidgenössischen Verbandes der Übermittlungstruppen würdigen.

Walter Hofmann oder Walti I, wie er bei uns genannt wurde, trat 1932 als Jungmitglied in den EVU ein. Ein Jahr später wurde er zum Aktivmitglied ernannt. Er war bis zu seinem Tod ein recht aktives Mitglied, sowohl im fachlichen als auch im gesellschaftlichen Bereich.

Während vieler Jahre war Walti im Vorstand tätig. Zuerst als Kassier, später als Vicepräsident und zuletzt als Präsident. In den Vorkriegsjahren war Walti zudem noch als Morselehrer tätig. Er unterrichtete nebst vielen anderen auch die leider allzufrüh verstorbenen Mitglieder Josy Schlageter, Alfred Bögli und Dr. Walter Weiss. Nach seinem Rücktritt aus dem Vorstand stellte sich Walti weiterhin tatkräftig zur Verfügung. Immer wenn es etwas zu transportieren gab, war er zur Stelle. Zum letzten Mal vor einer Woche, als es galt, eine Telefonzentrale und diverses Material vom Otterbach an den Birskopf und zurück zu transportieren. Im Jahre 1969 verlieh ihm die Sektion an der Delegiertenversammlung in Basel die Ehrenmitgliedschaft als Anerkennung seiner geleisteten Dienste.

Auch an den gesellschaftlichen Anlässen des EVU war Walti immer dabei, so z.B. an den Delegiertenversammlungen und am traditionellen Winterausmarsch, den Walti während vieler Jahre sogar selber organisierte.

An den Generalversammlungen, die in der Regel anfangs Dezember stattfanden, spendierte Walti an seinen runden Geburtstagen jeweils den Pausenimbiss. Walti fehlte auch nie am Stammtisch, ausser er war krank oder weilte in den Ferien.

Walti, wir danken Dir für all das, was Du für den EVU geleistet hast. Wir werden Dich immer in bester Erinnerung behalten. Im Stammbuch steht unter Deiner Todesanzeige: «Wir könnens nicht fassen, dass Du uns verlassen».

Roland Haile

Auf dem Tower standen nämlich nicht weniger als 4 verschiedene Netze friedlich Seite an Seite. Und jedes einzelne hatte für sich zu Gunsten des Ganzen seinen Teil zur Sicherung beizutragen. Einer Sicherheit, wie sie an einer solchen Veranstaltung absolut lebensnotwendig ist. Zählen wir sie auf:

– Die Geräte der Flugsicherung. Sie wurden von einem Profi bedient. Sie hatten die Ver-

bindungen zu den Flughäfen Basel und Zürich sicherzustellen. Gearbeitet wurde auf den einschlägigen Frequenzen von Basle approach und Zurich controll. Verantwortung hierfür trug die Radio Schweiz AG.

- NATEL-Verbindungen zu den Tower-, resp. FIS-Zentralen von Bâle-Mulhouse und Zürich-Kloten. Natürlich waren hiermit auch sämtliche anderen Telefon-Verbindungen möglich, wie z. B. zu Feuerwehr, Polizei, Spitäler, usw.
- Funkgeräte des REGA-Systems mit direkten Verbindungsmöglichkeiten zur Zentrale in Zürich via Relais-Automaten.
- Endlich wir selbst mit den SE-125 zur Sicherstellung von Pistensperrungen und Regieanweisungen.

Dass diese für uns Neuland bedeutende Aufgabe interessanter nicht sein konnte, muss wohl kaum speziell erwähnt werden. Die Motivation zu absolut disziplinierter Leistung war denn auch dementsprechend gross. Zudem kommt es nicht oft vor, dass einem ein Vertrauen geschenkt wird, welches ein solch grosses Sicherheitsbedürfnis als Verantwortung beinhaltet.

Leider gingen diese beiden erlebnisreichen Flugtage aber auch wieder zu Ende. Die Veranstalter können mit Befriedigung auf ihre tadellose Organisation und die erfreulichen Besucherzahlen zurückschauen.

Und wir drei?

Wir werden uns freuen, wenn uns die Segelfluggruppe Zwingen wieder um unsere Mitwirkung bei den nächsten Flugtagen bitten wird. Ich glaube auch, die Chancen stehen nicht schlecht.

Bis dann aber wünschen wir

many happy landings: Euer Heinz

Sektion Bern

Car, Flugzeug und Schiff

Unter diesem Motto könnte man den diesjährigen EVU-Ausflug zusammenfassen. Ein moderner Autocar sorgte für eine sichere Dislokation zum ersten Zwischenhalt, dem Flughafen Kloten, wo eine Besichtigung des Flugfeldes per Fahrzeug auf dem Programm stand. Für dreissig Ausgeloste stand jedoch noch ein besonderer – nicht vorangekündigter – Leckerbissen bevor: die Begehung der Flugleitzentrale des Nahbereiches um den Flughafen. Zuvor orientierte uns ein Referat über Materie, Probleme und deren Lösung durch die Radio Schweiz AG (in organisatorischer und technischer Hinsicht, Politik, Koordination mit der militärischen Luftfahrt, Kosten usw.). Die Führung durch die Leitzentrale vermittelte darauf einen Einblick in die hektische, aber cool gemeisterte Betriebsamkeit, der das dortige Fachpersonal ausgesetzt ist.

Unser Car führte uns weiter an den Rheinfluss, vor dessen imposanter Kulisse jeder – trotzdem unsere bestätigte Reservation «verschwitzt» wurde – doch noch zu einem Mittagessen kam.

Der Nachmittag stand unter dem Zeichen des dritten im Titel genannten Transportmittels. Das Kursschiff «Thurgau» nahm uns zur geruhlichen Fahrt zwischen Schaffhausen und Stein am Rhein auf. In diesem wunderbar malerischen Ort verweilten wir uns individuell, bis uns der Car wieder heimführte. Dem Chronist bleibt noch der Wetterbericht (sehr launisch, dies tat aber der guten Atmosphäre unter der

EVU-Familie keinen Abbruch) und der Dank an die Organisierenden (besonders genannt sei hier Werner Scherz) für diesen schönen und instruktiven Samstag!

bf

Sektion Biel-Seeland

Kartengrüsse

Aus dem sonnigen Süden, von der Isola Tremiti, kamen Grüsse von Renate Pellet (Mithelferin am 100 km-Lauf von Biel) und unserem Kameraden Beat Nobs. Mitte August traf die Karte von Mark Steffen aus Cambridge (GB) auf dem Postfach ein. Trotz fleissigem Lernen kommt die Freizeit nicht zu kurz, schreibt er. Vielen Dank.

Mondschein-Wanderung

Nachtwandler Achtung! Ausser Programm wird Freitag, 17. Oktober, eine Mondschein-Wanderung organisiert. Zur Zeit ist die Route noch nicht festgelegt. Nach den geäusserten Wünschen soll sie uns auf den Twannberg und zurück führen. Dem Rebenweg entlang soll es besonders schön sein, wenn sich der Mondschein auf der Wasseroberfläche des Sees spiegelt. Hoffen wir also auf schönes Wetter.

Ein weiterer Termin

Donnerstag, 6. November, Besuch der Firma Teletext AG. Die Einladungen erfolgen zu gegebener Zeit.

Sektion Luzern

Mutationen

Als neues Passivmitglied begrüssen wir Hptm Hermann Langensand, Alpnach Dorf (OW). Wir heissen ihn in unseren Reihen recht herzlich willkommen und wünschen ihm viele schöne Stunden bei uns.

Vielleicht können wir Hptm Langensand einmal als aktives Passivmitglied an einem Anlass unserer Sektion begrüssen.

Gratulation

Unser Aktivmitglied Esther Müller hat am 6. September in Kriens ihren Bräutigam Joe Meier ihr Ja-Wort gegeben. Wir wünschen dem Paar viel Glück und alles Gute auf dem gemeinsamen Lebensweg. Wir hoffen, Esther Meier, auch in Begleitung, weiterhin im Sendelokal begrüssen zu dürfen.

Für den Vorstand: A. Weber

Waffenlauf

Am 26. Oktober 1986 findet der 31. Krienser Waffenlauf statt. Auch unsere Mithilfe ist wieder erwünscht. Da der Vorstand nicht alles alleine machen kann, ist er auf die Hilfe unserer passiven Aktivmitglieder angewiesen. Zur Installation unserer Lautsprecheranlage werden bereits am Samstag einige männliche Mitglieder benötigt. Für den Sonntag sind weitere Anmeldungen erbeten.

Helfer melden sich bitte jeweils am Mittwochabend im Sendelokal. Der Präsident gibt gerne nähere Auskunft über Art der Arbeit, Ort und Zeit.

e.e

Sektion Mittelrheintal

Übung «Elster»

Am 16./17. August trafen sich die beiden Sektionen Thurgau und Mittelrheintal im Zeughaus St. Gallen, um eine gemeinsame Übermittlungsübung durchzuführen. Ziel des Einsatzes war es, die theoretischen Kenntnisse aus den fachtechnischen Kursen im Frühling in der Praxis anzuwenden. Es galt ebenfalls zu zeigen, was man mit solchen von der PTT zur Verfügung gestellten Leitungen machen kann.

So galt es am Samstag zwei KP's in Mörschwil und Grub/AR einzurichten. Dazu wurden die von der PTT vorbereiteten Leitungen von verschiedenen Anschlusspunkten in die beiden KP's gezogen. An der ersten Leitung wurde ein Fernschreiber KFF angeschlossen. Dieser konnte so von Beginn weg für die Führung genutzt werden. Die beiden anderen Leitungen galt es über ein MK-5/4 auf eine Zen 57 aufzuschalten. So sollten 4 parallele Telefongespräche über zwei PTT-Leitungen geführt werden können.

Nach mehrmaligen Tests stellten wir wohl ein Funktionieren der Telefonleitungen und einzeln auch der Mehrkanalgeräte fest. Zusammen funktionierte aber nichts. Waren die Leitungen nun von der PTT nicht wie bestellt galvanisch verbunden worden, oder wo steckt denn der Fehler.

Mehrkanalgerät am PTT-Netz

Nachträgliche Gespräche mit der PTT haben nun folgende Tatsachen zu Tage gebracht. Ein Verwenden von MK's am PTT-Netz ist nur möglich, wenn man ein Ortsnetz nicht verlässt. Sobald nämlich ein Bezirkskabel verwendet werden muss, ist es für die PTT nur noch in Ausnahmefällen möglich, unpupinierte Leitungen zur Verfügung zu stellen. Die wenigen vorhandenen Leitungen sind für Telefonrundsprache und ähnliches reserviert. Da aber pupinierte Leitungen Frequenzbereiche über rund 4200 Hz herausfiltern, ist ein Arbeiten mit Mehrkanalgeräten sinnlos. Diese arbeiten ja in Frequenzbereichen von 8 bis 64 kHz.

Die PTT-Dienststellen haben nun unsere Leitungen wohl galvanisch in den Zentralen miteinander verbunden, aber die Pupinspulen nicht berücksichtigt. Es konnte also nicht funktionieren.

Wir hatten aber die MK's ja noch für andere Zwecke vorgesehen. So schlimm war dieser Ausfall also nicht.

Ausfall der Telefonzentrale St. Gallen

Am Nachmittag simulierten wir den Ausfall der Telefonverbindungen nach St. Gallen. Die beiden KP's wurden über eine Richtstrahlverbindung über den Triangulationspunkt Rossbüchel miteinander verbunden. Hier stellten wir fest, dass die Teilnehmerleitung nach dem MK über eine PTT-Leitung in den entfernten KP überführt werden kann.

So stellten wir am Samstag also eine Verbindung über Richtstrahl von einer Zentrale zur Zentrale im anderen KP her.

Am Sonntagmorgen bauten die beiden Mannschaften im jeweils anderen KP nochmals die Richtstrahlverbindung auf. Angeschlossen

wurde aber diesmal der Fernschreiber KFF. Somit konnte also auch die Einsatzart Fernschreiber über Draht, resp. Richtstrahl eindrücklich gezeigt werden. Für den technisch interessierten Übungsteilnehmer hat die Übung trotz oder gerade wegen der anfänglichen Probleme mit dem MK viel gebracht. Hiess es am Anfang, ein MK kann man sowieso nie von Beginn an richtig aufbauen, wurde in den zwei folgenden Phasen gerade das Gegenteil bewiesen. Es klappte vorbildlich.

Kameradschaft

Solche Übungen mit Nachbarsektionen sind immer wieder etwas schönes. Man lernt gleichgesinnte Kameraden kennen. Schon während der Übung konnte man mit den «anderen» Kameraden zusammenarbeiten. Am Abend wurde es bei einem Nachtessen nochmals lustig. Aber wenn der «Zentral-Hof-Dichter» dabei ist und in seiner Reimekiste gräbt, muss es ja hoch zu und her gehen. René Marquart hat übrigens in den Spalten der Sektion Thurgau einen humoristischen Rückblick in Versform auf diese Übung dargestellt.

Basisnetz

Jeden ersten und dritten Mittwoch ist ab 19.30 Uhr bei der WILD Heerbrugg AG wieder Basisnetzabend. Mit einer SE-222 werden mit den anderen Sektionen in der ganzen Schweiz Verbindungen aufgenommen. Ernst freut sich, wenn jeweils ein paar Kollegen mit ihm so viele Verbindungen wie möglich aufbauen. Bist Du auch wieder einmal dabei? Denkt wieder mal an unser Motto: Jeder besucht das Basisnetz einmal im Monat!

Sektion St. Gallen-Appenzell

Fachtechnischer Kurs 23./24. August

Über diesen Anlass berichtet unser frischgebackenes Jungmitglied Rolf Kellenberg, dem ich für seinen zusätzlichen Einsatz zugunsten der PIONIER-Leser herzlich danke: Es war das erste Mal, dass ich an einem Kurs des EVU teilnahm, und ich gebe offen zu: Am Anfang war mir nicht ganz wohl dabei. Wie gesagt, ich war neu, kannte niemanden, besass ebenfalls nicht das beinahe obligatorische EVU-Combi, und zudem regnete es. Trotzdem fand ich mich punkt 8 Uhr beim neuen Zeughaus in St. Gallen ein. Nachdem ich ein gutes Dutzend Hände geschüttelt hatte, begann die erste Instruktion durch unseren

Präsi, Oblt Michel. Referiert wurde über Funktion und Aufgabe der Funkanlage SE-412. Als die Theorie soweit klar und die Armeeregenschichten gefasst waren, fuhren wir mit drei Pinzgauern ins Breitfeld. Dort angelangt, teilten wir uns in drei Gruppen auf und wechselten uns gegenseitig ab beim Auf- und Abbauen der Funkantennen FA-412 und FA-227/E-412. Weiter wurden der Umgang mit einem Aggregat und die praktische Handhabung der bereits in der Theorie erklärten Funkanlage geübt.

Nachdem René's verlorene Brille mit dem Einsatz der ganzen Truppe wiedergefunden worden war, ging's ab ins Restaurant St. Leonhard, wo bereits ein komplettes Menu auf uns wartete.

Nach dem Essen waren wir im Linienmagazin Lachen der FDK St. Gallen bei Herrn Müggler zu Gast. Zur Begrüssung gab es eine Tonbildschau, die über allerlei Wissenswertes der PTT und ihrer Dienstleistungen informierte. Einigen Kameraden schien der rasche Wechsel vom regnerisch Kalten ins wohlige Warme nicht zu bekommen. Auch glaubten sie, nach dem reichlichen Mittagessen im Dämmerlicht der Tonbildschau ein Mittagsschlafchen nachholen zu können. Aber unser Präsi wie auch Herr Müggler zeigten Verständnis. Nachdem wir uns mit Hilfe des Reglements 58.22/ld über den Anschluss von Truppenleitungen an das Fernmeldenetz der PTT Klarheit verschafft hatten, teilten wir uns in zwei Gruppen.

Während die einen unter der Leitung von Herrn Müggler das Gelesene und Gehörte anhand von zahlreichem Anschauungsmaterial vertieften, versuchten sich die andern unter der Führung unseres Präsi an den Sprechregeln für den Bodenverkehr aller Truppen. Es dauerte seine Zeit, bis jeder wusste, was er zu fragen und zu antworten hatte, aber wir lernten schnell. Nachdem wir uns bei Herrn Müggler bedankt hatten, ging's hinaus ins Weite. Unsere Gruppe von vier Mann bezog im Raum Engelburg Stellung. Der Funkverkehr war auf 17.40 Uhr angesagt, und jeder hatte noch genügend Zeit, um sein Funkgerät auf Empfang zu stellen und die Zettel mit den abgehenden Meldungen zu studieren.

Zum besseren Verständnis während des Funkverkehrs, aber auch in andern zivilen Bereichen, dient bekanntlich eine Buchstabiertabelle. Für einige von uns muss die Handhabung etwelcher Schwierigkeiten bereitet haben, denn es wurde hartnäckig statt des üblichen «Rosa», für den Buchstaben «R», «Ricola» verwendet. Natürlich, es war ziemlich kalt, und der Wunsch nach einem wohltuenden Ricola-Kräuterzucker wird der Grund gewesen sein. Aber der Fehler hielt sich erstaunlich lange, und es wurde gefragt, geantwortet und

quittiert «Rricola». Schliesslich als kein Ende in Sicht war, meldete sich unser Präsi, genannt Oberkakadu, und erklärte uns den Unterschied zwischen Kräuterzucker und Buchstabiertabellen-Rosa. Mit dem verabredeten Lösungswort «Caramba» fand die Übung ihr Ende. Die drei Toggenburger Kameraden brachen frühzeitig nach Hause auf. Nachdem wir unseren Parkdienst besorgt hatten, erwartete uns im Speiserestaurant Ilge in Teufen ein wohlverdientes Nachtessen.

Am Sonntag, um 8.30 Uhr, machten wir Bekanntschaft mit gurrendem Federvieh – Tauben würde der Fachmann sagen – oder, wie unser Präsi ausführte, mit selbstreproduzierenden Kleinflugkörpern auf biologischer Basis usw. Bereits im PIONIER Nr. 8/86 befand sich ein ausführlicher Bericht der Sektion Thun über Handhabung und Pflege der kleinen Tierchen, so dass ich hier auf einen erneuten Beschrieb verzichten kann. Nur soviel sei verraten: Es machte allen Beteiligten grossen Spass und viel Freude.

Mittlerweile war es beinahe 12 Uhr, und das gesamte Material musste noch gezählt, geputzt und ordnungsgemäss an Herrn Frei im Zeughaus abgeliefert werden. Das ging ungemein rasch vonstatten, war doch noch einmal ein Mittagessen im Restaurant St. Leonhard angesagt. Abgerundet wurde es mit einem Gedicht unseres «Zentral-Hofdichters» René der das Geschehene kurz und treffend zusammenfasste. Der Kurs fand somit seinen gebührenden Abschluss. Und meine anfängliche Unsicherheit machte der Hoffnung Platz, bald wieder an einem Kurs oder einer Übung des EVU teilnehmen zu können.

Soweit der Bericht von Rolf Kellenberg. Die markigen Verse unseres «ZHD» möchten wir den PIONIER-Lesern natürlich nicht vorenthalten.

Ein PIONIER-Bericht in Versen

*Im August, bei grösstem Regen
trafen sich die Funk-Kollegen
vor dem Zeughaus in St. Gallen,
wo die Regengüsse fallen.*

*Schnell wird das Gerät gefasst
und gebührend aufgepasst,
wie der Fritz als Referent
zeigt, wie gut er alles kennt.*

*Dann, im Breitfeld, pudelnass,
macht das Funken wenig Spass.
Police und Kapuze tragen
lässt die armen Funker plagen.*



Und es war wohl Gottes Wille,
dass der Dichter sucht die Brille,
welche zu des Renés Not
lag im Dreck, bespritzt mit Kot.

Die Kollegen, flott und nette,
bilden eine lange Kette,
und die Brille ward gefunden.
René hat viel Dank empfunden.

Bei der PTT im Keller
werden weiser wir und heller:
Man zeigt uns, an welche Drähte
wir verbinden die Geräte.

Man erklärt uns in dem Saale,
wie die Telefonzentrale
auch der Truppe dienlich ist.
Bald ist man schon Spezialist.

Sofort wird, was neu bekannt,
in der Praxis angewandt.
Im Gelände um die Stadt
findet eine Übung statt.

Droben auf der Solitüde
werden wir vom Schauen müde.
Doch der Funk bringt uns in Form,
und die Aussicht ist enorm.

Meersburg, Hagnau, Romanshorn –
ferner Regen, Sonne vorn.
In der Weite glänzt der See,
und vom Beizer gibt's Kaffee.

Nun den Parkdienst nicht vergessen,
und dann geht's zum Abendessen,
das in Teufen, fein gekocht,
alle habens gut gemocht.

Drauf, im Hotel-Luftschutzraum
schlafen wir fast ohne Traum,
doch, wie man zu sagen pflegt,
hat gar mancher arg «gesägt».

Morgens gibt es Theorie
übers Melde-Federvieh.
Völlig neu ist für die meisten,
was die zähen Tierchen leisten.

Doch Herr Walser, merkt man schon,
kennt und weiss gar viel davon,
hat für Tauben viel Gespür.
Lasst uns danken ihm dafür.

Schnell noch ein paar Taubenstände
füllen, und dann ins Gelände.
Toll, wie so ein Tier verschwindet
und die Heimat wiederfindet.

Bei der Steiner Käserei
liessen wir die Tierchen frei.
Vorerst flogen sie nicht weit,
sondern kreisten lange Zeit.

Nunmehr hat's uns heimgetrieben,
um im Zeughaus rückzuschieben.
Matthias und seinen Wagen
hat's ins Land hinaus verschlagen.

Erst vermissten wir ihn lange,
denn sie brauchten schrecklich lange.
Glücklich sind wir, sie zu sehn.
Gottseidank ist nichts geschehn.

S'wird geputzt, gezählt, geschmiert,
abgespritzt und retabliert,
dass vom Zeughaus der Herr Frei
ruhig und zufrieden sei.

Und nun sind wir, wie apart,
wieder im «St. Leonhard»,
um im Restaurant, dem schönen,
uns beim Essen zu verwöhnen.

Danken möchten wir dem Fritz,
der mit Können und mit Witz
diesen Kurs hat durchgeführt.
Dank, wem Dankeschön gebührt.

Merci auch dem Taubenvater
und dem PTT-Berater.
Dank den Fahrern, und dabei
auch im Zeughaus dem Herrn Frei!

René, «Zentral-Hofdichter»

Nicht vergessen

Unser Jubiläumsjahr ist noch nicht zu Ende.
Am 11. und 12. Oktober treffen wir uns zur
Übung KAKADU und am 1. November zum Aus-
flug nach Kloten (SBB und Swissair). Alle Ein-
zelheiten stehen in der AGENDA 3/86.

fm

Sektion Schaffhausen

Uem-Übung «Milan»

Am 11. Oktober findet eine überregionale Übung statt. Die teilnehmenden Sektionen werden Zug, Thalwil, Glarus, Zürich, Zürcher Oberland, Zürichsee rechtes Ufer und Schaffhausen sein. Unsere Sektion wird sehr viele Übermittlungsgeräte zur Verfügung haben, um mit den anderen Sektionen Verbindungen herzustellen. So werden wir über ein Richtstrahlnetz R-902/MK-5/4 einen FS-100 und eine Tfl Leitung betreiben. Eventuell wird ein SE-412, mit KdoPinz (!), dabei sein. Als Zückerchen werden wir wieder einmal Brieftauben zum Einsatz bringen. Es wird also wieder eine Gelegenheit geboten, mit verschiedenen Mitteln zu arbeiten. Detaillierte Angaben wurden bereits durch den Präsi verschickt. Die Redaktion «awaa» hofft, dass eine rege Beteiligung die Mühe und die Vorbereitungsarbeiten wettmachen!

3. Schaffhauser Mini-Triathlon

Beim Erstellen von Rettungsfunknetzen stösst der EVU häufig auf das Problem, genügend Funker zu finden, um ein solches betreiben zu können. Man hört nur allzuoft, es läuft sowieso nichts. Wir hatten diesmal genügend Funker und «leider» lief einiges am diesjährigen Rennen. Ca. 3 grosse Unfälle, Kollisionen zwischen Auto und Velo, hervorgerufen durch Nichtbeachten des Rechtsvortrittes seitens des Autolenkers und ein Selbstunfall, Sturz von Velo, hervorgerufen durch unkontrolliertes Fahren im Maisfeld und Nichtkorrigieren von Bodenunebenheiten. Über unser Funknetz konnte schnell und sicher alles Nötige organisiert werden. Um unser Netz sonst noch zu beanspruchen, oder auch nur zur Funktionskontrolle, mussten sich die EVU-Funker noch als Reporter betätigen, indem sie jeweils die ersten Fahrer jeder Gruppe an das Ziel meldeten, von wo aus die Positionen an das wartende Publikum über Lautsprecher verkündet wurden. Alles in allem lief unser Netz reibungslos, obschon oder gerade weil wir wieder mal auf unsere 208-Geräte zurückgriffen.

Einladung zur GV 1986

Bald ist es wieder so weit. Die GV wird wieder aktuell. GV heisst, ein Vereinsjahr geht zu Ende, man zieht Bilanz über das vergangene Jahr, die Finanzen werden verglichen und neue

Mitglieder begrüsst, oder, was etwas trauriger ist, verabschiedet. Die GV ist aber auch dazu da, Neuerungen hervorzurufen oder Anträge zu stellen. Das Wort Anträge soll hier unterstrichen werden und alle diejenigen, welche Anträge vorzubringen haben, werden gebeten, diese früh dem Präsidenten zu übergeben, damit sie auf der Traktandenliste aufgeführt werden können. Das Datum der diesjährigen Generalversammlung muss man sich also gut merken. Beginn 13. Dezember 1986, 20.00 Uhr, im EVU-Hüsli. Natürlich wird auch dieses Jahr, nach getaner Arbeit, ein «GBS» stattfinden.

-awaa-

Sektion Solothurn

Gratulationen

Gleich zweimal läuteten am 23. August 1986 die Hochzeitsglocken, nämlich für

- Ursi Rüttimann und Claude Tschanz
- Hansruedi Flückiger und Brigitte Born

Wir wünschen den beiden jungvermählten Paaren auf dem gemeinsamen Lebenswege Glück und Wohlergehen.

ks

Sektion Thun

Thuner Seenachtfest 1986

Alle 2 Jahre geht es in Thun über die Bühne, das Seenachtfest und Innenstadtfest. Heuer fand es am 9. August statt. Kombiniert mit dem Innenstadtfest ist das Seenachtfest ein wahres Publikumsmagnet, haben doch nach Schätzungen der Veranstalter etwa 100 000 bis 150 000 Personen diesen Anlass besucht. Eine Grossveranstaltung dieser Dimension bedarf natürlich einer minutiösen Planung. In Zusammenarbeit mit den Thuner Behörden und Vereinen ist es dem Organisationskomitee einmal mehr gelungen, diese Aufgabe mit Bravour zu meistern.

In der Folge möchte ich ein paar technische Daten auflisten. Das Feuerwerk stammte traditionsgemäss von der Firma Hamberger in Oberried am Brienzersee. 12 Pyrotechniker (und nicht etwa Bürotechniker, wie es der Platzsprecher zu betonen pflegte) dieses Familienbetriebes in der 5. Generation sorgten für den präzisen Ablauf des Feuerwerks. 3825 Abschussvorrichtungen waren aufgestellt, 3782 Bomben und Granaten wurden abgefeuert. 3,3 Tonnen pyrotechnisches Material wurden insgesamt in den Thuner Nachthimmel geschickt. Grösser als in anderen Jahren war das Budget (70 000 Franken), weil der Komponist Johannes Brahms vor hundert Jahren einen Sommer lang in Thun verbrachte. Ihm zu Ehren wurde sein Porträt als «feuriges» Bild dargestellt, während gleichzeitig die Thuner Sonate gespielt wurde.

500 Funktionäre standen insgesamt im Einsatz, ein grosser Teil davon nur für das Seenachtfest. Auch der EVU Thun stellte seine Leute zur Verfügung. Unter der Leitung von HP Vetsch sorgten unsere Mitglieder dafür, dass alle Zuschauer IHREN und keinen anderen Sitzplatz auf den Tribünen zugeteilt erhielten. Nach den Erfahrungen des letzten Seenachtfestes wurde ein neues Tribünenkonzept auf die Beine gestellt. Securitaswächter kanalisiert die Zuschauer an drei Eingängen zu den richti-

Todesanzeige



Wir haben die schmerzliche Pflicht die Mitteilung zu machen, dass unser Veteran

Gefreiter Ernst Gasser

am 5. September 1986 gestorben ist. In grosser Dankbarkeit für seine Treue zum EVU werden wir ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Daniel Stucki

Ernst Gasser wurde 1914 geboren und wohnte mit seiner Familie während langer Zeit an der Nünenenstrasse 32 in Thun.

Am 15. Oktober 1965, anlässlich der Felddienstübung REGENBOGEN, trat er als Aktivmitglied der Sektion Thun des EVU bei.

Im wahrsten Sinne des Wortes war Ernst Gasser ein Aktivmitglied, denn die zahlreichen Kurse, Uem Einsätze und Übungen wo unser Kamerad anwesend war, sind uns in bester Erinnerung.

Während fast 10 Jahren gehörte der Verstorbene unserem Sektionsvorstand an und wirkte als Sekretär und später als Mutationsführer. Für seinen aktiven und unermüdlichen Einsatz während mehreren Jahren, wurde er an der Hauptversammlung 1977 mit der Abgabe des Erinnerungskruges geehrt. Am 1. Januar 1975 trat Ernst Gasser zur «Alten Garde» über und wurde Veteran. Unser Kamerad verstand es glänzend mit Alt und Jung zusammen zu arbeiten. So war er auch in der Funkbude ein gerne gesehener Gast. Gerade in der Funkbude traf man Ernst Gasser sehr oft mit Kameraden im unterhaltsamen Gespräch, oder bei der Verrichtung nötiger Arbeiten an. Ernst verstand es auch, durch seine lustige und fröhliche Art und Gestik selbst dem stursten Gesicht ein Lächeln zu entlocken.

Leider verkürzte ein Herzversagen den wohlverdienten Ruhestand. Die Kameradinnen und Kameraden des EVU werden den Verstorbenen in bester Erinnerung behalten.

Mutationen

Seit dem Mai dieses Jahres wurden folgende Mitglieder in die Sektion Thun aufgenommen:

Aktive

Hansjörg Zahnd, Thun
Kathrin Schuler, Langnau
Arthur Leiggenger, Riederalp VS

Jungmitglieder

Thomas Schuler, Langnau
Markus Graf, Langnau
Stephan Graber, Thun
Beat Bähler, Heimberg

Wir heissen die neuen Kameraden in unserer Sektion herzlich willkommen und hoffen, dass sie in unserem Kreis viel Gefreutes erleben werden.

Der Vorstand

Sektion Thurgau

Verschoben

Aus organisatorischen Gründen wurde die Exkursion auf den Samstag, 15. November 1986 verschoben. Es lohnt sich bestimmt, dieses Datum zu reservieren, steht uns doch eine Besichtigung bevor, wie sie nicht jedermann «geniessen» kann. Näheres wird wie gewohnt der persönlichen Einladung zu entnehmen sein.

Gesucht

Nach manchem Jahr sieht sich leider unsere FuBuBo-Mutter, Frau Marta Bosch, nicht mehr in der Lage, uns noch auf längere Zeit hin in ihrem schönen Riegelhaus Gastrecht zu gewähren. Dass ihre Gesundheit auch für uns Vorrang hat, das begreift sicher nicht nur der Vorstand sondern auch jedes Mitglied, das in dieser schönen Zeit im freundlichen Boltshaus Stübli bei unserem ältesten weiblichen Mitglied weilen durfte. Schon heute sei Frau Bosch für alles gedankt, was sie immer wieder der Sektion und auch den Morseschülern zugute kommen liess. Für eine abschliessende Würdigung ihrer Verdienste ist heute noch nicht der Zeitpunkt. Schon heute aber beginnt, im Hinblick auf die Zukunft der Sektion, die Suche nach einer neuen Bleibe. Dazu sind alle Mitglieder und Sympathisanten aufgerufen! Dass die Sektion keine «regulären» Mietzinse zahlen kann, das sei hier schon erwähnt. Auch sollte die Zugänglichkeit – möglichst aus allen Teilen des Kantons – sowohl mit privaten als auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln, sommer's und winter's, gewährleistet sein. Gute Ideen und Vorschläge sammelt der Präsident, dessen Adresse unter «EVU Kontaktadressen» zu finden ist.

Neue Kurse – Lehrer gesucht

Auch die Sektion Thurgau wird nun in Zukunft den neu konzipierten Funkerkurs Typ BC anbieten. Zur Erklärung: der Typ A – auch wieder im nächsten Winterhalbjahr durchgeführt – umfasst das faszinierende Übermittlungsalphabet des Morsens. Im Kurs BC wird nun sowohl Sprechfunk- als auch Fernschreibausbildung als Schwerpunkt behandelt. Dazu gehört aber auch ein interessantes Rahmenprogramm mit Themen wie verschleierte Sprache, Papierführung (Sektion Betrieb), elektronische Schutzmassnahmen, Karten- und Kompasslehre sowie der sogenannte Starkstrombefehl. Auch für diese Kursrichtung werden nebenamtliche Instrukturen benötigt. Wer also bereits auf dem einen oder anderen Gebiet RS-Erfahrung hat, ist gebeten, sich ebenfalls beim Präsidenten oder beim Kursleiter, Kurt Kaufmann, Brächli 9, Matzingen, zu melden, der über die näheren Umstände gerne unverbindlich informiert.

Pistolenschiessen

Am 30. August fanden sich 26 Personen zum dritten Pistolenschiessen der Sektion ein. Der Organisation von Chefinstruktor Adj Uof Erich Bühlmann und Schützenmeister Bruno Frei ist es zu verdanken, dass auch dieser Anlass für alle Teilnehmer als gelungen gelten darf. Zu den je drei von der Sektion gestifteten Preisen stiftete Veteran Gfr Hans Ryser noch je einen vierten Preis: für die Damen einen Molton für einen warmen und trockenen Schlaf und für die Herren einen Qualitäts-Ceinturon.

Hier die Ranglisten:

	Damen	Herren
1.	Susi Eicher	Paul Sieber
2.	Margrit Kaufmann	Erich Bühlmann
3.	Maya Kessler	Helmut Giger
4.	Hanni Kessler	Kurt Kaufmann

Bruno Heutschi berichtet auch, dass sonniges Wetter herrschte und der leichte Wind kaum für die Nuller verantwortlich war. Er lobte auch Familie Bühlmann, welche dafür sorgte, dass der obligate Schützenhunger und -Durst dank

gen Sektoren. Die verschiedenen Aufgänge der vergrösserten Tribüne wurden mit den entsprechenden Buchstaben gut gekennzeichnet. Nur selten mussten Besucher weggeschickt werden, die sich «verirrt» hatten.

Neben der Funktion als Platzanweiser standen verschiedene Kameraden zugunsten der Platzorganisation und des Sanitätsdienstes als Übermittler im Einsatz; die Verbindungen wurden mit SE-125 sichergestellt.

Währenddem das Feuerwerk abgeschossen wurde, stand der Schreibende auf der Presse-tribüne, wo auch ein Sohn der Familie Hamburger sein Zelt, respektive Kamera aufgestellt hatte. Er erklärte mir die verschiedenen Bilder in allen Details. So erfuhr ich, dass das Grün eines Bouquets denselben Stoff beinhaltet, welcher auch in den Leuchtgranaten, die des Abends gelegentlich die Panzerpiste in Thun taghell erscheinen lassen, verwendet wird. Diese Leuchtgranaten sind denn auch im Sortiment der Berner Oberländer Firma vertreten. 70% Organisation und 30% Wetterglück bestimmen, ob das Seenachtfest ein Erfolg wird oder nicht; dies nach den Worten des OK-Präsidenten Niklaus Schönholzer. Die Organisation liess nichts zu wünschen übrig, so blieb denn nur noch auf das Wetter zu hoffen. Eine Zeitlang sorgten dunkle Gewitterwolken dafür, dass die Organisatoren zu schwitzen begannen; Petrus meinte es dann allerdings doch gut mit den Thunern. So addierten sich die zwei Komponenten zu einem 100prozentigen Erfolg...

Thomas Künzi

Wurst, Brot, Getränken und Grill nicht nach Hause geschleppt werden musste. Auch fiel ihm auf, dass bei diesem Anlass doch wieder einige «seltener» Gesichter zu sehen waren. Sein Dank geht sowohl an die Organisatoren als auch an Schützenmeister Bruno Frei und den gastgebenden Schützenverein. Diesem Dank schliesst sich auch der Vorstand und die Teilnehmerrunde an.

SUOV Juniorenmeisterschaften in Amriswil

Zufolge Ferienabwesenheit und relativ frühem Redaktionsschluss wird der Bericht über diesen Übermittlungsdienst erst im November-PIONIER erscheinen.

Jörg Hürlimann

Sektion Toggenburg

Nachdem Guido Eilinger und Heiri Güttinger mit einer originellen Reise die Geselligkeit unseres Sektionslebens reaktivierten, begann auch wieder das fachtechnische Zeitalter. Auf Einladung der Sektion St. Gallen-Appenzell nahmen (leider nur) 3 Angehörige unserer Sektion am fachtechnischen Kurs teil. Dieser Kurs war für uns in jeder Beziehung eine Bereicherung. Von Anfang an waren wir bei den Kursveranstaltungen integriert und wir konnten von der kameradschaftlichen Atmosphäre profitieren.

Wir lernten auf interessante Art und Weise die SE-412 und die SE-227 kennen. Trotz strömendem Regen (wie froh waren wir um die Vierfrucht-Pelerinen) stellte jede Gruppe die Fernantenne 412 auf. Die Informationen über TT-Anschlüsse war für uns sehr lehrreich. Am meisten freute uns die Verbindungsübung mit den SE-227. Die variantenreiche Einführung und Auffrischung der Sprechregeln tat vielen gut.

Wir danken den Kameraden der Sektion St. Gallen-Appenzell für die gastfreundliche Aufnahme, Oblt Fritz Michel für seinen geschickt aufgebauten Kurs und den Spassmachern für die willkommenen Auflockerungen des gut organisierten Betriebes.

Wir hoffen, dass wir für die Felddienstübung, zu der wir auch wieder eingeladen sind, gut gerüstet, hoffentlich aber zahlreicher, antreten.

Fredy, Köbi und Hubert

Sektion Uzwil

Wer nach dem letzten Bericht im PIONIER gedacht hat, jetzt sei in Uzwil erst einmal wieder Ruhe eingekehrt, der hat sich getäuscht. Der September ist schon wieder völlig ausgebucht.

Gleich schon am 3. September starteten wir unseren neuen fachtechnischen Kurs. Wie bereits berichtet kam als logische Steigerung nach dem SE-208 und SE-227 der Kommandowagen SE-412 an die Reihe. Obwohl für den ersten Kursabend nur Theorie angesagt war, kamen die Jungfunke wieder in Scharen. In einem ersten Vortrag wurden sie über das Gerät und seine Geschichte informiert. Danach kamen die verschiedenen Einsatzmöglichkeiten in der Armee zur Sprache. Hier wurde auch wieder einmal die «Übermittlungs-Hierarchie» der verschiedenen Übermittlungstruppen und -dienste aufgezeigt.

Im eher praktischen Teil rückten die Teilnehmer mit Zange, Sackmesser und Spleissdraht dem Feldkabel F-2 E zu Leibe. Spleissen will gelernt sein. Dies beginnt bereits beim Absolieren des Kabels mit militärischen Mitteln. Um den jeweiligen Erfolg zu testen, zählten wir jeweils die verbleibenden der ursprünglich sieben Stahladern im Kabel. Meistens waren vier Adern die nicht der Zange zum Opfer gefallen waren bereits als Triumph zu werten. Während sich drei Viertel der Klasse so mit dem Verbinden von Kabeln beschäftigte, versuchte eine vierte Gruppe eine kurze Leitung vom Fk-Lokal ins Freie und dann über eine Strasse hinweg einige Dutzend Meter ins Gelände zu bauen. Wie im Keller unten das Feldtelefon ankündigte, das Werk sei vollbracht, begutachtete die ganze Klasse den Bau. Sogleich wurden Fehler aufgedeckt und mit praktischen Ratschlägen für spätere Einsätze verbunden. Gegen 22.00 Uhr wurde dieser erste Kursabend abgeschlossen.

Gleich am darauffolgenden Samstag war für einzelne Mitglieder wieder ein Kurs. Zusammen mit den Motorfahrern des Militärfahrer-Vereins Winterthur durften wir unsere Fähigkeiten auf Militärfahrzeugen testen und verbessern. Der grosszügig angelegte Parcours enthielt praktisch jeden Strassentyp den man befahren kann. In einer Kiesgrube wurde zuerst das Manövrieren geübt. Dies mit allen erdenklichen Fahrzeugtypen sowie mit und ohne Anhänger. Danach führte eine grosse Schleife über breite Hauptstrassen, steile, kurvenreiche Passstrassen, Kopfsteinpflaster und Naturwege wieder in die besagte Kiesgrube zurück. Am Ende dieses Samstags waren wir alle wohl um einigiges Fingerspitzengefühl bereichert.

Die anderen Anlässe im September liegen bei Redaktionsschluss leider noch in der Zukunft. Als nächste Lektion in unserem Fachtechnischen Kurs steht der Antennenbau auf dem Programm. Eine Woche später das Funkgerät selbst und dessen Ein- und Ausbau aus dem Kommandowagen. Am Samstag dem 20. September werden unsere Mitglieder buchstäblich aus allen Wolken fallen. Dies bei ihrem ersten Fallschirmabsprung in Locarno. Das Wochenende darauf bildet den Abschluss unseres Fachtechnischen Kurses. Unsere Nachbarsektion St. Gallen-Appenzell feiert am selben Wochenende ihren 50. Geburtstag. Gleichzeitig findet auch noch der Kursleiterrapport in Kloten statt. Wir sind also wirklich ausgebucht. Zum Schluss noch ein Aufruf an unsere Jungmitglieder. Meldet doch bitte Eurem JM-Obmann Norbert Kempter wann Ihr Euch stellen müsst bzw. wann Ihr in die RS einrücken müsst. Norbert kann Euch bestimmt mit einigen Tips und Hinweisen zur Seite stehen.

Charles d'Heureuse

Sektion Zürich

Um das alljährliche «Winter-Loch» in unserem Angebot etwas aufzufüllen, möchten wir Ihnen eine

Ergänzung des Jahresprogrammes

präsentieren. Es handelt sich um einen Vortrag unseres Vorstandsmitgliedes Martin Weber mit Tonbildschau zum Thema «Grundsätzliches über Gesamtverteidigung und Kriegsverhinderung». Dieser Anlass findet statt am Mittwoch, 26. November 1986, im Sendelokal Gessnerallee mit Beginn pünktlich um 19.50 Uhr. In Anlehnung dazu wird eine Woche

später, am Mittwoch, 3. Dezember 1986, ebenfalls um 19.50 Uhr im Sendelokal der Film «Tell's wehrhafte Söhne» gezeigt.

Wir möchten Ihnen diese beiden Veranstaltungen dem tit. Publikum zum Besuch empfehlen und würden uns über eine reges Interesse freuen.

«In letzter Minute» gewissermassen können Sie sich auch noch für die intersektionale Übung «Milan» vom 11. Oktober anmelden. (Sendelokal Mittwochabend Tf 012114200). Unsere Sektion betreibt im Rahmen dieser Übung Richtstrahlstationen auf Höhenstandorten. Noch etwas weiter entfernt liegt unser diesjähriger

Chlauchhock

Für diesen traditionellen Jahresschluss-Anlass hoffen die Organisatoren auf einen Grossaufmarsch, wird es doch auch dieses Jahr wieder zu einem gemütlichen Zusammentreffen kommen. Wie üblich soll noch nichts genaueres verraten werden bis natürlich auf's Datum: Es liegt dieses Jahr besonders günstig, soll der Hock doch am Samstag, 6. Dezember stattfinden. Wie wär's? Haben Sie die Agenda bereits konsultiert, und festgestellt, dass ein Besuch möglich ist? Selbstverständlich soll es wiederum ein Familienanlass werden, also sind auch Angehörige und Kinder herzlich willkommen.

Die Kasernenverlegung von Zürich ins Reppischtal hat nicht nur für uns Folgen. Auch die

Zürcher Wehrsporttage

müssen «zügeln». Daher waren wir zugunsten dieser Veranstaltung im September zum letzten Mal in der gewohnten Form im Einsatz. Der Leitungsbau auf dem Adlisberg wird der Vergangenheit angehören, und ich freue mich, berichten zu können, dass zum Abschluss nochmals alles reibungslos klappte. Kein Wunder, kennen wir doch inzwischen die Bäume entlang der Strecke sehr genau und müssen kaum mehr über die Route des Leitungsbaus rätseln. Nun erwarten uns nächstes Jahr voraussichtlich neue Aufgaben in neuem Gelände. Ich hoffe, dass im Reppischtal wieder etwas zu bauen sein wird, was dies doch jeweils eine interessante Abwechslung in der Palette unserer Übermittlungsdienste. Wir werden dann zu gegebener Zeit wieder informieren. An dieser Stelle sei den Teilnehmern auch im Namen des Veranstalters gedankt. Vielleicht erinnert sich das eine oder andere Mitglied noch an die Zeit, als wir Eisenmasten erkletterten, auf der Dreiwiese noch einen Fernschreiber betrieben, und als Sitzgelegenheit in der Kaserne Zürich unter nicht ganz einfachen Umständen Stühle «organisieren» mussten. Möglicherweise wird ab nächstem Jahr wieder ähnliche Pionierarbeit zu leisten sein.

In der nächsten Ausgabe werden wir Sie über die Zukunft der vordienstlichen Funkerkurse in Zürich informieren. Interessiert es Sie, wie unser Sektionspräsident Erhard Eglin – es ist schon einige Jahre her – auf den EVU gestossen ist? Er hat mir freundlicherweise ein altes Dokument zugänglich gemacht, das lesenswert ist. Mehr darüber finden Sie ebenfalls in der nächsten Ausgabe des PIONIER an dieser Stelle.

WB

Nächste Nummer 11/12.86

Redaktionsschluss: 20. Okt. 1986
Versand: 2. Dez. 1986

Zentralvorstand**Zentralpräsident**

Hptm Richard Gamma
c/o SGCI
Postfach, 8035 Zürich
G (01) 363 10 30 P (061) 67 07 23

**Vizepräsident und Chef Übermittlungs-
übungen**

Adj Uof Balthasar Schürch
Ulmenweg 4, 3053 Münchenbuchsee
G (031) 67 36 15 P (031) 86 28 49

Zentralsekretär und Mutationssekretariat

Hptm Walter Broghe
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt
G (01) 362 32 00 P (01) 932 22 97

Chef der Technischen Kommission

Hptm i Gst Urban Siegenthaler
Schillingstrasse 17, 3005 Bern
G (033) 55 24 93 P (031) 44 19 41

Zentralkassier

Gfr Peter Vontobel
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee
P (01) 940 04 74

Redaktor PIONIER

Wm Walter Wiesner
Stutzweg 23, 4434 Hölstein
P (061) 97 20 13

Chef Basisnetz

Major Werner Kuhn
Holenweg 38, 3053 Münchenbuchsee
G (031) 81 49 92 P (031) 86 23 18

Chef Kurse

Oblt Jürg Saboz
Pantelweg 8, 4153 Reinach BL
G (061) 36 56 38

Chef Katastrophenhilfe

Hptm Peter Suter
Terrassenweg 66, 3510 Konolfingen
G (031) 61 52 54 P (031) 99 29 67

Zentralmaterialverwalter

Adj Uof Albert Heierli
Postfach 47, 3028 Spiegel bei Bern
G (031) 67 23 97 P (031) 53 49 38

Chef Werbung und Propaganda

Gfr Philippe Vallotton
Av. Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne
B (021) 22 91 66 P (021) 33 41 11

Jungmitglieder-Obmann

Wm Dante Bandinelli
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco
P (092) 27 11 66

Protokollführer

Kpl Hans Fürst
2063 Fenin
G/P (038) 36 15 58

Beisitzer

Adj Uof Ruedi Kilchmann
Buchthalerstrasse 143, 8203 Schaffhausen
G (052) 430 430 P (053) 5 10 80

Chef Bft D EVU

(nicht Zentralvorstandsmitglied)
Oblt Rico Beer
Allmendstrasse 2, 4534 Flumenthal
G (065) 23 47 22 P (065) 77 25 87

Sektionsadressen**Sektion Aarau**

Rudolf Wasem, Industriestrasse 11
5033 Buchs
Telefon Funklokal an Mittwohabenden:
(064) 22 68 45

Sektion Baden

Jürg Saboz, Pantelweg 8
4153 Reinach
P (061) 76 56 62

Sektion beider Basel

Roland Haile
Zollweidenstrasse 15
4142 Münchenstein
G (061) 96 52 65 P (061) 46 51 41

Sektion Bern

Postfach 1372, 3001 Bern
Hansjürg Wyder
Mösliweg 9, 3098 Köniz
G (031) 40 01 51
Sendelokal (031) 42 01 64 (Mi-Abend)

Sektion Biel-Seeland

Max Häberli, Jakob-Stutz-Strasse
8336 Oberhittnau
G (052) 32 28 25 P (01) 950 35 55
Postfach 855, 2501 Biel

Section La Chaux-de-Fonds

Case postale 882, 2301 La Chaux-de-Fonds
Jean-Michel Fontana, rue de la Serre 95
2300 La Chaux-de-Fonds
P (039) 23 41 37

Section de Genève

Case postale 2022, 1211 Genève 2
Jean-René Bollier
B (022) 99 12 97 P (022) 53 11 07

Sektion Glarus

Karl Fischli
Feld 15, 8752 Näfels
P (058) 34 26 31

Sektion Langenthal

Herbert Schaub
Bützbergstrasse 64 A, 4900 Langenthal

Sektion Lenzburg

Hanspeter Imfeld
Langhagstrasse 20, 4600 Olten
G (062) 24 22 33 P (062) 26 76 61

Sektion Luzern

Anton Furrer
Alter Hubelweg 4, 6331 Hünenberg
P (042) 36 38 80
Telefon Sendelokal (041) 41 08 16

Sektion Mittelhaut

René Hutter
Wiesenstrasse 2, 9435 Heerbrugg
G (071) 20 61 51 P (071) 72 69 66

Section de Neuchâtel

François Mueller
Chemin de Serroue 5, 2006 Neuchâtel
B (038) 21 11 71 P (038) 24 42 92

Sektion Olten

Heinrich Staub, Kanalweg 13
4800 Zofingen

Sektion St. Gallen-Appenzell

Postfach 414, 9001 St. Gallen
Funklokal (071) 25 86 53
Fritz Michel
Waldeggrasse 10, 9500 Wil
P (073) 23 59 87

Sektion Schaffhausen

Andreas Beutel
Rebbergstrasse 5, 8240 Thayngen
G (053) 5 45 27 P (053) 6 63 77

Sektion Solothurn

Kurt Studer, Lerchenweg 9, 4528 Zuchwil
G (065) 21 23 31 P (065) 25 33 94

Sektion Thalwil

Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen
G (01) 208 22 77 P (01) 725 60 16

Sektion Thun

Heinrich Grünig, Bürgerstrasse 21
3600 Thun
G (031) 81 49 31 P (033) 22 66 83
Sendelokal (033) 22 33 89 (Mi-Abend)

Sektion Thurgau

Jakob Kunz, Wigoltingerstrasse
8555 Müllheim
G (052) 86 12 12 P (054) 63 21 01

Sezione Ticino

Casella postale 1031, 6501 Bellinzona
Claudio Tognetti, Via Motta 27, 6500 Bellinzona
U (092) 24 53 10 P (092) 25 24 23

Sektion Toggenburg

Guido Eillinger, Sändli, 9657 Unterwasser
P (074) 5 23 55

Sektion Uri/Aldorf

Alois Brand
Gotthardstrasse 56, 6467 Schattdorf
P (044) 2 28 20

Sektion Uzwil

Dietrich Hämmerli, Eichweidstrasse 22
9244 Niederuzwil
Postcheckkonto 90 - 13161
P (073) 51 31 01

Section Valais-Chablais

Pierre-André Chapuis
Morcles, 1890 St-Maurice
B (025) 65 24 21 P (025) 65 26 81

Section Vaudoise

Case postale 37, 1000 Lausanne 24
Philippe Vallotton, Av. Victor Ruffy 17
1012 Lausanne
B (021) 22 91 66 P (021) 33 41 11

Sektion Zug

Hansjörg Hess, Morgenhölzlistrasse 34
8912 Obfelden
P (01) 760 05 65 G (01) 495 41 88

Sektion Zürcher Oberland

Postfach 3, 8612 Uster 2
Walter Derungs
Tulpenstrasse 3, 8600 Dübendorf
G (01) 820 33 88/89
Sendelokal (01) 940 15 75 (intern 2070)

Sektion Zürich

Postfach 5017, 8022 Zürich
Erhard Eglin
Postfach 200, 8061 Zürich
G (01) 41 11 32 P (01) 41 84 48
Sendelokal (01) 211 42 00

Sektion Zürichsee rechtes Ufer

Carl Furrer
Seestrasse 193, 8802 Kilchberg
P (01) 715 11 91
Sendelokal: 1. OG EW-Trafostation
Ecke Kaspar-Fenner-Str./Unt. Wiltisgasse
(vis-à-vis Rest. Zur Traube) Küsnacht
(01) 910 55 16